SPILYAY TYMOO

WARM SPRINGS, OREGON

November 2, 2000

Numu Language Lesson-

Sumu Tabeno Monday Veterans & Thanksgiving



This week the Paiute Language Lesson will be on the Veterans of our people. We have many, Veterans.

Vocabulary List about Veterans:

Soldiers
far away
fight
rifle
father
older brother
younger brother
uncle
uncle
women
being taught
survival
uniform

Waha Woiku Tabeno Tuesday All kinds of foods are being prepared.

Ewa'yoo oi sumu'punne. Everyone is gathered in one place.

No'yoona nanumu sumupunne. A fine gathering for families.

> Watsu Woika Tabeno Thursday

Nanesootuhi Pray

Yise meno'o ka te Na, pa'a katudu, nanesootuhikute. We pray to our father in heaven.

Ewow

all things

Ka ewow te kea'se. For giving us all things.

Teepu kooba on this earth

Ya teepu kooba tamme numena, kwetzoi kemma. We are thankful for our survival on this earth.

Numu natukana Indian foods

Tamme numu tu'kana tukana. Thankful for all our Indian foods.

Pesa

good

Pesa tea. That is good.



No'oko Numu nadukana All Indian traditional foods

Kodo'o Turkey

Toke'e Turkey Peha Kammadu All the sweets(jello-cakes-pie, ect.)

Numu Tukaba Indian Bread

Pateta Potatoes

Ewow natukadu nagoohane. All kinds of foods are being prepared.

Ewa'yoo oi sumu'punne. Everyone is gathered in one place.

No'yoona nanumu sumupunne. A fine gathering for families. Nanesootuhi Pray

Yise meno'o ka te Na, pa'a katudu, nanesootuhikute. We pray to our father in heaven.

Ewow all things

Ka ewow te kea'se. For giving us all things.

Teepu kooba on this earth

Ya teepu kooba tamme numena, kwetzoi kemma. We are thankful for our survival on this earth.

Numu natukana Indian foods

Tamme numu tu'kana tukana.

- No'yoona te nanumu oitoo nata'ya: Most all of our relatives are sent to the ser vice.
- Te na, atse, hi'e, pabe'e, wanga'a, no momoko'ne. Our fathers, uncles, brothers, women rela tives.
- Ote'a te kwezoina supedyana. They fight for our survival and freedom.
- Pusumu kwaya'yoo tutuha nuuma. It must have been sad & lonely being far from
- Yise tamme pesa sokrame, mu petuse. And we are happy when they return!

home.

And tomorrow we will talk about Thanksgiving! Poonedooa!

Pahe Woiku Tabeno Wednesday

Ewa natuka muha ya: "Thanksgiving me'e nane'a!" Ya tabeno tamme te tukanawitoo yadoakwe.

We will talk about "Thanksgiving" and name some of the foods that will be prepared.

No'oko Numu nadukana All Indian traditional foods

Kodo'o Turkey

Toke'e

Turkey Peha Kammadu All the sweets(jello-cakes-pie, ect.)

Numu Tukaba Indian Bread

Pateta Potatoes

Ewow natukadu nagoohane.



Pakwe Tabeno Friday

Vocabulary List about Veterans:

Soyuze	Soldiers
kwa'ya'a	far away
nako'e	fight
adu	rifle
na	father
babe'e	older brother
wanga'a	younger brothe
atse	uncle
ni'e	uncle
nomo'kone	women
natunedyooe	being taught
wetzoi	survival
namazo'a	uniform

No'yoona te nanumu oitoo nata'ya: Most all of our relatives are sent to the ser vice.

Te na, atse, hi'e, pabe'e, wanga'a, no momoko'ne. Our fathers, uncles, brothers, women rela tives.

Ote'a te kwezoina supedyana. They fight for our survival and freedom.

Pusumu kwaya'yoo tutuha nuuma. It must have been sad & lonely being far from home.

Yise tamme pesa sokrame, mu petuse. And we are happy when they return!

And tomorrow we will talk about Thanksgiving! Poonedooa!

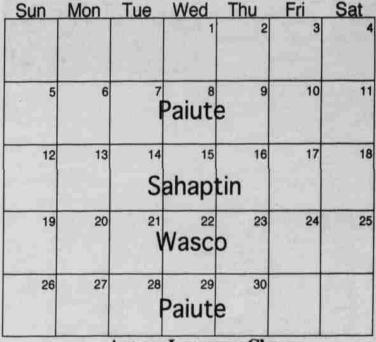
Ewa natuka muha ya: "Thanksgiving me'e nane'a!" Ya tabeno tamme te tukanawitoo yadoakwe. We will talk about "Thanksgiving" and name some of the foods that will be prepared. Thankful for all our Indian foods.

Pesa

good

Pesa tea. That is good.

November



Agency Language Classes @ the Language Trailer behind the Old Boys Dorm Begins week of Sept. 25th

> Paiute Language Wed. 6-7 PM

Sahaptin Language Tues. & Thurs. 3:30-4:30 PM

Wasco Language Mon. 6:00-7:00 PM

Sahaptin Language Classes @ Simnasho Longhouse Tues. & Thurs. 6:00-7:00 PM